



**Елена, 55 лет**  
<https://globerland.com/user/147313>

Город проживания: Италия, Лукка

Русский - родной

Украинский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

Итальянский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Чешский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

Польский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

## О себе

Я живу в Италии с 1996 года. В то время было очень сложно подтвердить диплом экономиста полученный в СССР, по этому я решила учиться заново. Закончила туристический лицей, потом различной степени языковые школы, курсы гида и уже 18 лет работаю в туризме и в различных сферах деятельности в качестве переводчика.

## Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

## Подробное описание и стоимость услуг

Сегодня многие предприниматели, приезжающие по вопросам бизнеса или люди, покупающие недвижимость заграницей могут общаться на английском языке. Но есть некоторые моменты в обсуждении сделки когда хороший переводчик просто необходимое звено для заключения выгодного контракта. Иногда человек, проживший много лет в стране может посоветовать правильнее чем эксперт в данной области бизнеса. У меня огромный опыт по сделкам с покупкой и продажей недвижимости, оформлением ПМЖ и всех необходимых документов, а так же в переводах при посещении фабрик, заводов и различных выставок. Поэтому, пожалуйста, обращайтесь, постараюсь качественно и квалифицированно помочь вам договориться с итальянскими партнерами.

## Туристические услуги

Проведу для вас увлекательные экскурсии по Тоскане.

Флоренция— волшебный цветок Возрождения, город-музей, один из самых знаменитых и древних культурных центров Европы, считается родиной итальянского Ренессанса.

В I веке до н.э. на месте нынешней Флоренции было основано поселение римских ветеранов, получившее название Флорентия( Цветущая ).

Сердцем города являются две старинные площади- Соборная и Сеньории. Статуи, возвышающиеся на площади Сеньории, знаменуют главные исторические события в жизни города, великолепный Палаццо Веккио до сих пор

служит зданием муниципалитета Флоренции. Прилегающая галерея Уффици — одна из старейших и известнейших в мире, в ее коллекции содержится множество шедевров эпохи Возрождения, собранных семьей Медичи и переданных городу.

Лукка, город основанный римлянами еще в II до н.э.; один из немногих городов, полностью сохранивших старинные крепостные стены, протяженность 4 км. 200 м. Эти стены — один из главных предметов гордости горожан. План крепости представляет собой звезду, каждый луч которой тоже заканчивается звездочкой — бастионом. С вершины стен открываются прекрасные виды на окрестную равнину. Наполеон, очарованный самобытностью города, захватив Тоскану, подарил его своей сестре Элизе. Лукка — родина композиторов Джакомо Пуччини и Луиджи Боккерини. Каждая эпоха оставила свои следы в облике города, смешение стилей создало свою особую гармонию построек, по сей день хорошо сохранившихся. Лукка — город ста церквей, влюбляющий в себя навсегда.

Пиза- легендарная морская республика. Главной достопримечательностью Пизы является архитектурный ансамбль на Площади Чудес (Пьяцца де Мираколи). Этот соборный ансамбль не имеет себе равных в мире.

Три здания комплекса — Собор, Баптистерий и Падающая (Пизанская) башня — изготовлены из каррарского белого мрамора.

Но не верьте тем, кто говорит, что в Пизе кроме падающей башни нет ничего интересного. Гид своим увлекательным рассказом перенесет вас в те далекие времена когда Пиза была легендарной морской республикой и являлась главным городом в Тоскане. Ценнейшие фрески в усыпальнице поведают вам о жизни пизанских святых и страхах ада, боязни пришествия судного дня и о триумфе смерти.

## Образование

2001 год курсы переводчика и посредника. Mediazione culturale. Lucca. Italia.

2003 год туристический лицей. Piaggia. Viareggio. Italia.

## Опыт работы

с 2001 года переводчик

с 2003 гид

## Дополнительно

- Лицензия гида

[Перейти к профилю](#)

<https://globerland.com/user/147313>



GloberLand.com - Переводчики и гиды за рубежом.  
+7 499 350-88-78 (10:00 - 20:00 MCK)  
help@globerland.com

---

